

Woensdag, 12 december 2001

### 13. Communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid (2001-2006) \*\*\* II

A5-0420/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid (2001 – 2006) (10222/3/2001 – C5-0390/2001 – 2000/0119(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (10222/3/2001 – C5-0390/2001) <sup>(1)</sup>,
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt <sup>(2)</sup> inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 285 <sup>(3)</sup>),
- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(2001) 302 <sup>(4)</sup>),
- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 80 van zijn Reglement,
- gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid (A5-0420/2001),

1. wijzigt het gemeenschappelijk standpunt als volgt;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAAD <sup>(5)</sup>

AMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

#### Amendement 1

Overweging 1 bis (nieuw)

**(1 bis)** De gezondheid dient een prioriteit te zijn die niet aan politieke of financiële compromissen onderhevig is, en mag niet als handelswaar worden beschouwd. Overeenkomstig artikel 152 van het Verdrag dient de Gemeenschap een actieve rol op dit gebied te spelen door middel van maatregelen die de lidstaten individueel niet kunnen nemen, met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel.

#### Amendement 3

Overweging 9 bis (nieuw)

**(9 bis.)** Het programma dient bij te dragen tot het vastleggen van kwaliteitsmodellen op het gebied van de volksgezondheid. Dezelfde doelstelling dient te gelden voor de normen voor de rechten van de patiënt, zoals bescherming van gegevens en non-discriminatie.

<sup>(1)</sup> PB C 307 van 31.10.2001, blz. 27.

<sup>(2)</sup> Punt 2 van de aangenomen teksten van 4.4.2001.

<sup>(3)</sup> PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 122.

<sup>(4)</sup> PB C 240 E van 28.8.2001, blz. 168.

<sup>(5)</sup> PB C 307 van 31.10.2001, blz. 27.

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 4

## Overweging 10

(10) Het is noodzakelijk de gegevens op Gemeenschapsniveau te verzamelen, verwerken en analyseren om hieruit objectieve, betrouwbare en vergelijkbare gegevens te kunnen halen die kunnen worden uitgewisseld en die de Commissie en de lidstaten in staat stellen de voorlichting van het publiek te verbeteren en passende strategieën, beleidsmaatregelen en acties op te stellen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verwezenlijken. Met het oog op volledigheid moet in het programma ook rekening worden gehouden met gegevens uit de particuliere sector.

(10) Het is noodzakelijk de gegevens op Gemeenschapsniveau te verzamelen, verwerken en analyseren **om een doeltreffende surveillance van de volksgezondheidssector op communautair niveau mogelijk te maken en** om hieruit objectieve, betrouwbare en vergelijkbare gegevens te kunnen halen die kunnen worden uitgewisseld en die de Commissie en de lidstaten in staat stellen de voorlichting van het publiek te verbeteren en passende strategieën, beleidsmaatregelen en acties op te stellen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verwezenlijken. Met het oog op volledigheid moet in het programma ook rekening worden gehouden met gegevens uit de particuliere sector.

## Amendement 5

## Overweging 10 bis (nieuw)

**(10 bis) Er bestaan in de Gemeenschap en de lidstaten reeds middelen en mechanismen met betrekking tot informatie en surveillance in de sector volksgezondheid. Daarom zijn nauwe coördinatie van de acties en initiatieven van de Gemeenschap en de lidstaten met het oog op de verwezenlijking van het programma, bevordering van de samenwerking tussen de lidstaten en efficiëntie van de bestaande en toekomstige netwerken op het gebied van de volksgezondheid nodig.**

## Amendement 6

## Overweging 11

(11) Het is van groot belang dat de Commissie zorgt voor de doelmatigheid en de samenhang van de maatregelen en de acties van het programma, zowel op micro- als op macroniveau, en voor de bevordering van de samenwerking tussen de lidstaten. Een daartoe onder auspiciën van de Commissie ingestelde structurele regeling zou zich moeten bezighouden met de verzameling, monitoring en evaluatie van gegevens en zou surveillancemethodes alsmede een basis voor snelle en gecoördineerde reacties op gezondheidsbedreigingen moeten ontwikkelen. Een dergelijke structurele regeling zou bestaan in een versterkte centrale instantie waarbij de door de lidstaten aangevoerde bevoegde instellingen nauw betrokken worden.

(11) Het is van groot belang dat de Commissie zorgt voor de doelmatigheid en de samenhang van de maatregelen en de acties van het programma, zowel op micro- als op macroniveau, en voor de bevordering van de samenwerking tussen de lidstaten. Een daartoe onder auspiciën van de Commissie ingestelde structurele regeling zou zich moeten bezighouden met de verzameling, monitoring en evaluatie van gegevens en zou surveillancemethodes alsmede een basis voor snelle en gecoördineerde reacties op gezondheidsbedreigingen moeten ontwikkelen. Een dergelijke structurele regeling zou bestaan in een versterkte centrale instantie waarbij de door de lidstaten aangevoerde bevoegde instellingen nauw betrokken worden. **De Commissie dient binnen een jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit de noodzakelijke voorbereidingsmaatregelen te treffen voor de verwezenlijking van de algemene doelstellingen en de coördinatie van de acties van het programma, alsmede de passende structurele regeling voor een integrale en duurzame coördinatie.**

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

Amendement 7

Overweging 11 bis (nieuw)

**(11 bis)** De structurele regeling moet een doeltreffende surveillance van de volksgezondheid op communautair niveau mogelijk maken, evenals de evaluatie van de communautaire maatregelen en de efficiënte werking van bestaande en toekomstige netwerken op gezondheidsgebied, dit alles in nauwe samenwerking met de lidstaten.

Amendement 8

Overweging 13

(13) Voor een vlot en doeltreffend functioneren van deze structurele regeling is het noodzakelijk een duurzame samenwerking met de gezondheidsautoriteiten in de lidstaten tot stand te brengen met inachtneming van de verantwoordelijkheden van de lidstaten.

**(13)** Het is noodzakelijk dat de Commissie door middel van een passende structurele regeling zorgt voor de doeltreffendheid en de samenhang van de maatregelen en de acties van het programma en dat zij de samenwerking tussen de lidstaten bevordert. Voor een vlot en doeltreffend functioneren van deze structurele regeling is het noodzakelijk een duurzame samenwerking met de gezondheidsautoriteiten in de lidstaten tot stand te brengen met inachtneming van de verantwoordelijkheden van de lidstaten.

Amendement 9

Overweging 13 bis (nieuw)

**(13 bis)** Om de doelmatigheid van het programma te verbeteren dient de raadpleging van NGO's via gezondheidsfora te verlopen.

Amendement 10

Overweging 15 bis (nieuw)

**(15 bis)** Het programma dient de volgende doelstellingen na te streven:

- de verbetering van de kennis en informatie ten behoeve van de ontwikkeling van de volksgezondheid;
- de vergroting van het vermogen om snel en gecoördineerd te reageren op gezondheidsbedreigingen;
- de beïnvloeding van de gezondheidsdeterminanten bij alle beleidsterreinen en activiteiten door middel van maatregelen gezondheidsbevordering en ziektepreventie.

Amendement 11

Overweging 15 ter (nieuw)

**(15 ter)** Om deze doelstellingen te verwezenlijken, dient het programma het belang van onderwijs en opleiding, en van het opzetten van netwerken in aanmerking te nemen.

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 12

## Overweging 16

(16) Het Verdrag vereist dat bij de bepaling en de uitvoering van elk beleid en elk optreden van de Gemeenschap een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid wordt verzekerd. Er moet een sterke band worden gelegd tussen **het** beleid van de Gemeenschap **op gebieden die van belang zijn voor** de gezondheid en de strategie van de Gemeenschap inzake volksgezondheid. In het kader van het programma voor volksgezondheid zal de uitwerking van criteria en methodes voor de evaluatie van beleidsvoorstellen en de uitvoering ervan een prioriteit zijn. Bij het ontwikkelen van maatregelen in het kader van het programma en van de gezamenlijke strategieën en acties aan de hand van relevante programma's en optredens van de Gemeenschap moet ervoor gezorgd worden dat het gezondheidsaspect in andere vormen van beleid en acties wordt opgenomen en dat ze geschraagd worden door een intersectoraal beleid.

(16) Het Verdrag vereist dat bij de bepaling en de uitvoering van elk beleid en elk optreden van de Gemeenschap een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid wordt verzekerd. Er moet een sterke band worden gelegd tussen **elk** beleid van de Gemeenschap **dat een invloed heeft op** de gezondheid en de strategie van de Gemeenschap inzake volksgezondheid. In het kader van het programma voor volksgezondheid zal de uitwerking van criteria en methodes voor de evaluatie van beleidsvoorstellen en de uitvoering ervan een prioriteit zijn. Bij het ontwikkelen van maatregelen in het kader van het programma en van de gezamenlijke strategieën en acties aan de hand van relevante programma's en optredens van de Gemeenschap moet ervoor gezorgd worden dat het gezondheidsaspect in andere vormen van beleid en acties wordt opgenomen en dat ze geschraagd worden door een intersectoraal beleid.

## Amendement 14

## Overweging 18

(18) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel en het evenredigheidsbeginsel van artikel 5 van het Verdrag mag de Gemeenschap op gebieden die niet onder haar exclusieve bevoegdheid vallen, zoals de volksgezondheid, slechts optreden indien en voorzover de doelstellingen van het overwogen optreden vanwege de omvang of de gevolgen ervan beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt. De doelstellingen van het programma kunnen niet in voldoende mate door de lidstaten worden verwezenlijkt en bijgevolg moet het programma, vanwege de complexiteit, het transnationale karakter en het ontbreken van volledige controle door de lidstaten op de factoren die op de gezondheid van invloed zijn, de acties en de maatregelen van de lidstaten ondersteunen en coördineren. Het programma kan voor een significante meerwaarde voor de gezondheidsbevordering in de Gemeenschap zorgen door ondersteuning van structuren en programma's die bevorderlijk zijn voor de capaciteiten van individuele personen, instellingen, verenigingen, organisaties en organen op het gebied van de gezondheidszorg, doordat de uitwisseling van ervaringen en beste praktijken wordt vergemakkelijkt en er een basis wordt verschaft voor een gemeenschappelijke analyse van de factoren die van invloed zijn op de volksgezondheid. Het programma kan eveneens toegevoegde waarde bieden bij bedreigingen van de volksgezondheid van transnationale aard, bijvoorbeeld besmettelijke ziekten, **voorzover daarbij** gemeenschappelijke strategieën en acties aangewezen zijn. Het programma zal de Gemeenschap helpen haar verdragsverplichtingen op het gebied van de volksgezondheid na te komen, onder volledige eerbiediging van de verantwoordelijkheden van de lidstaten voor de organisatie en verstrekking van gezondheidsdiensten en geneeskundige verzorging. Dit besluit gaat niet verder dan wat nodig is om die doelstellingen te verwezenlijken.

(18) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel en het evenredigheidsbeginsel van artikel 5 van het Verdrag mag de Gemeenschap op gebieden die niet onder haar exclusieve bevoegdheid vallen, zoals de volksgezondheid, slechts optreden indien en voorzover de doelstellingen van het overwogen optreden vanwege de omvang of de gevolgen ervan beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt. De doelstellingen van het programma kunnen niet in voldoende mate door de lidstaten worden verwezenlijkt en bijgevolg moet het programma, vanwege de complexiteit, het transnationale karakter en het ontbreken van volledige controle door de lidstaten op de factoren die op de gezondheid **en de gezondheidsstelsels** van invloed zijn, de acties en de maatregelen van de lidstaten ondersteunen en coördineren. Het programma kan voor een significante meerwaarde voor de gezondheidsbevordering in de Gemeenschap zorgen door ondersteuning van structuren en programma's die bevorderlijk zijn voor de capaciteiten van individuele personen, instellingen, verenigingen, organisaties en organen op het gebied van de gezondheidszorg, doordat de uitwisseling van ervaringen en beste praktijken wordt vergemakkelijkt en er een basis wordt verschaft voor een gemeenschappelijke analyse van de factoren die van invloed zijn op de volksgezondheid. Het programma kan eveneens toegevoegde waarde bieden bij bedreigingen van de volksgezondheid van transnationale aard, bijvoorbeeld besmettelijke ziekten, **milieu- of voedselverontreiniging, waarbij** gemeenschappelijke strategieën en acties aangewezen zijn. Het programma zal de Gemeenschap helpen haar verdragsverplichtingen op het gebied van de volksgezondheid na te komen, onder volledige eerbiediging van de verantwoordelijkheden van de lidstaten voor de organisatie en verstrekking van gezondheidsdiensten en geneeskundige verzorging. Dit besluit gaat niet verder dan wat nodig is om die doelstellingen te verwezenlijken.

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 15

Overweging 20 bis (nieuw)

**(20 bis)** Voor een doeltreffende uitvoering van de maatregelen en acties in het kader van het programma en het sorteren van het gewenste effect is vergelijkbaarheid van de verzamelde gegevens en compatibiliteit en interoperabiliteit van de systemen en netwerken voor de uitwisseling van gegevens en informatie in verband met de gezondheid een vereiste. Het is van primordiaal belang dat de uitwisseling van informatie plaatsvindt op basis van vergelijkbare en compatibele gegevens.

## Amendement 16

Overweging 21 bis (nieuw)

**(21 bis)** De Europese Raad heeft in juni 2000 in Feira zijn steun uitgesproken voor het actieprogramma e-Europe 2002, waarvan het onderdeel online-gezondheidszorg er bij de lidstaten op aandringt een infrastructuur te ontwikkelen van gebruikersvriendelijke, gevalideerde en interoperabele systemen voor gezondheidsvoorlichting, ziektepreventie en medische verzorging, en het is dan ook van essentieel belang dat de nieuwe informatietechnologie zo wordt gebruikt dat de Europese burgers een actieve rol kunnen vervullen in hun eigen gezondheidszorg en dat de algehele kwaliteit van de gezondheidszorg wordt verbeterd, terwijl er tegelijkertijd wordt gezorgd voor een onbevoorrechte toegang tot de informatie op gezondheidsgebied.

## Amendement 17

Overweging 22

(22) De relevante resultaten van de communautaire onderzoeksprogramma's die steun verlenen aan onderzoek op door het programma bestreken gebieden, dienen bij de uitvoering van het programma volledig te worden benut.

(22) De relevante resultaten van de communautaire onderzoeksprogramma's die steun verlenen aan onderzoek op door het programma bestreken gebieden, dienen bij de uitvoering van het programma volledig te worden benut. **Alle relevante statistische gegevens dienen naar geslacht te worden uitgesplitst.**

## Amendement 18

Overweging 22 bis (nieuw)

**(22 bis)** De in de verschillende sectoren van de gezondheidszorg verworven ervaring en de diverse handvesten op het gebied van de volksgezondheid dienen in aanmerking te worden genomen.

## Amendement 19

Overweging 28

(28) Dit besluit stelt voor de hele looptijd van het actieplan de financiële middelen vast die voor de begrotingsautoriteit in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure het voornaamste referentiepunt zijn in de zin van punt 33 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure.

(28) Dit besluit stelt voor de hele looptijd van het actieplan de financiële middelen vast die voor de begrotingsautoriteit in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure het voornaamste referentiepunt zijn in de zin van punt 33 van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure. **De financiële middelen dienen te beantwoorden aan de behoeften en doelstellingen van het actieplan.**

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 20

## Overweging 30

(30) Er dient voldoende flexibiliteit te zijn om de middelen te herverdelen en de activiteiten aan te passen, met inachtneming van de behoefte aan transparantie, alsmede de criteria voor de vaststelling en rangschikking van de prioriteiten naar gelang van de grootte van het risico of de mogelijke gevolgen ervan, de resultaten van de beoordeling, de verontrusting onder de bevolking, de beschikbaarheid van interventies of de mogelijkheden deze te ontwikkelen, de subsidiariteitsaspecten, de toegevoegde waarde en de gevolgen voor andere sectoren.

(30) Er dient voldoende flexibiliteit te zijn om de middelen te herverdelen en de activiteiten aan te passen, met inachtneming van de behoefte aan transparantie, alsmede de criteria voor de vaststelling en rangschikking van de prioriteiten naar gelang van de grootte van het risico of de mogelijke gevolgen ervan, de resultaten van de beoordeling, de verontrusting onder de bevolking, de beschikbaarheid van interventies of de mogelijkheden deze te ontwikkelen, de subsidiariteitsaspecten, de toegevoegde waarde en de gevolgen voor andere sectoren. **Het is evenwel noodzakelijk een evenwicht tussen de drie doelstellingen van het programma te handhaven door de begrotingsmiddelen op billijke wijze over die doelstellingen te spreiden.**

## Amendement 21

## Overweging 30 bis (nieuw)

**(30 bis) Voor het verwezenlijken van de doelstellingen van het programma zijn praktische acties van doorslaggevend belang. Daarom moet bij de tenuitvoerlegging van het programma en bij de toewijzing van de bijbehorende middelen het belang van praktische acties worden benadrukt.**

## Amendement 22

## Overweging 37

(37) Het communautaire actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid bouwt voort op de activiteiten en programma's uit hoofde van het vroegere actiekader, teneinde een soepele overgang daarvan te verzekeren terwijl het de acties op grond daarvan aanpast en uitbreidt wanneer de resultaten van de beoordeling dit rechtvaardigen. De besluiten betreffende die programma's vallen onder het nieuwe programma en moeten derhalve met ingang van de inwerkingtreding van dit besluit worden ingetrokken.

(37) Het communautaire actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid bouwt voort op de activiteiten en programma's uit hoofde van het vroegere actiekader, **alsmede van het netwerk voor epidemiologische surveillance en beheersing van overdraagbare ziekten in de Gemeenschap, en zet alle in het kader van deze acties vastgestelde doelstellingen en maatregelen voort in de vorm van een breedgerichte en geïntegreerde gezondheidsstrategie.** De besluiten betreffende die programma's vallen onder het nieuwe programma en moeten derhalve met ingang van de inwerkingtreding van dit besluit worden ingetrokken.

## Amendement 23

## Artikel 2, lid 1

1. Het programma, dat een aanvulling vormt op de nationale beleidsmaatregelen, beoogt de menselijke gezondheid te beschermen en de volksgezondheid te verbeteren.

1. Het programma, dat een aanvulling vormt op de nationale beleidsmaatregelen, beoogt de menselijke gezondheid te beschermen en de volksgezondheid te verbeteren, **alsmede bij te dragen tot de verwezenlijking van een hoog niveau van lichamelijke en geestelijke gezondheid en welzijn, en een grotere rechtvaardigheid inzake gezondheid in de gehele Gemeenschap door middel van acties om de volksgezondheid te verbeteren, ziekten en stoornissen te voorkomen en bronnen van gevaar voor de gezondheid weg te nemen, teneinde ziekten en**

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

*vroegtijdige sterfte te bestrijden, rekening houdend met geslacht en leeftijd. De acties worden geleid door de noodzaak de gezonde levensverwachting te vergroten, de kwaliteit van het leven te bevorderen en de economische en sociale consequenties van een slechte gezondheid zo klein mogelijk te maken en aldus de ongelijkheden op het gebied van de gezondheid te verkleinen, rekening houdend met de regionale benadering van gezondheidskwesties. Prioriteit wordt verleend aan acties ter bevordering van de gezondheid die betrekking hebben op de ernstigste ziekten. Het programma steunt de ontwikkeling van een geïntegreerde en intersectorale gezondheidsstrategie om te waarborgen dat de communautaire beleidsvormen en activiteiten bijdragen tot de bescherming en de bevordering van de gezondheid.*

## Amendement 24

Artikel 2, lid 2, letter c)

- c) *gezondheidsbevordering en ziektepreventie door middel van maatregelen in verband met* gezondheidsdeterminanten *voor* alle beleidsterreinen en activiteiten.
- c) *beïnvloeding van de* gezondheidsdeterminanten *bij* alle beleidsterreinen en activiteiten *door middel van maatregelen voor gezondheidsbevordering en ziektepreventie.*

## Amendement 26

Artikel 3, lid 1

1. De in artikel 2 genoemde algemene doelstellingen van het programma worden nagestreefd door middel van de acties waarvan de operationele inhoud in de bijlage wordt gepreciseerd.
1. De in artikel 2 genoemde algemene doelstellingen van het programma worden nagestreefd door middel van de **volgende** acties waarvan de operationele inhoud in de bijlage wordt gepreciseerd:
- a) *verbetering van de kennis en informatie en de kennis ten behoeve van de ontwikkeling van de volksgezondheid door:*
- *het opzetten en het beheren van systemen voor gezondheidsmonitoring en -surveillance waarin de werkzaamheden van de bestaande communautaire gezondheidsnetwerken, onder meer het netwerk voor epidemiologische surveillance, geïntegreerd worden;*
  - *de ontwikkeling en toepassing van mechanismen voor analyse, advisering, rapportage, informatie en raadpleging betreffende gezondheidsvraagstukken, uit het oogpunt van „best practice”, teneinde de meest geschikte strategieën op het gebied van de volksgezondheid te kunnen vaststellen;*
  - *de bevordering van het recht van mensen om voorlicht te worden over ziekten, therapieën en manieren om de kwaliteit van hun leven te verbeteren;*
  - *het bevorderen van de ontwikkeling en uitvoering van activiteiten in verband met de aanpak van de ernstigste ziekten en het vermijden van bedreigingen voor de gezondheid van grote bevolkingsgroepen;*

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

- b) *vergroting van het vermogen snel en gecoördineerd op gezondheidsbedreigingen te reageren door:*
- *het ontwikkelen, versterken en ondersteunen van de mogelijkheden, het functioneren en de onderlinge koppeling van de systemen voor surveillance, vroegtijdige waarschuwing en snelle maatregelen met betrekking tot gezondheidsgevaaren;*
  - *de versterking van de mogelijkheden voor de aanpak van besmettelijke ziekten, met name door inentings- en immunisatieprogramma's op te zetten;*
  - *de vergroting van de mogelijkheden andere genderspecifieke bedreigingen voor de gezondheid aan te pakken;*
  - *de verbetering van het vermogen om het hoofd te bieden aan fysische, chemische of biologische gezondheidsbedreigingen die het gevolg zijn van onvoorziene gebeurtenissen, onvoldoende infrastructuur of uitrusting, menselijke fouten of terreurdaden;*
- c) *de beïnvloeding van gezondheidsdeterminanten bij alle beleidsterreinen en activiteiten door middel van maatregelen voor gezondheidsbevordering en ziektepreventie, door*
- *de ondersteuning en ontwikkeling van breedgerichte interdisciplinaire gezondheidsbevorderende activiteiten en ziektepreventie, bijvoorbeeld inentingsprogramma's, en specifieke instrumenten ter beperking en wegneming van risico's, alsook door middelen om inzake gezondheid tot rechtvaardigheid te komen;*
  - *de ontwikkeling van activiteiten in verband met de geestelijke gezondheid en het welzijn van de Europese burgers.*

## Amendement 27

Artikel 3, lid 2, letter b)

- b) ontwikkeling en uitvoering van activiteiten voor gezondheidsbevordering en ziektepreventie, waartoe eventueel medewerking van niet-gouvernementele organisaties, innoverende of proefprojecten en netwerken van nationale instellingen en activiteiten behoren;
- b) ontwikkeling en uitvoering van **transsectorale** activiteiten voor gezondheidsbevordering en ziektepreventie **in alle communautaire beleidsvormen**, waartoe medewerking van niet-gouvernementele organisaties, innoverende of proefprojecten en netwerken van nationale **organisaties**, instellingen en activiteiten behoren, **om in zo vroeg mogelijk stadium de bedreigingen en de risico's voor de menselijke gezondheid te verminderen;**

## Amendement 28

Artikel 3, lid 2, letter d), punt i)

- 1) ontwikkeling en verspreiding onder de bevoegde autoriteiten in de lidstaten, de gezondheidswerkers en andere sectoren, alsook eventueel onder andere betrokkenen en het
- i) ontwikkeling en verspreiding onder de bevoegde autoriteiten in de lidstaten, de gezondheidswerkers en andere sectoren, alsook eventueel onder andere betrokkenen en het

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

grote publiek, van informatie en kennis betreffende gezondheid, waaronder statistieken, verslagen, evaluaties en analyses, alsook van adviezen met betrekking tot zaken die voor de Gemeenschap en de lidstaten van belang zijn;

grote publiek, van informatie en kennis betreffende gezondheid, waaronder statistieken, **ook het statistische gedeelte van de gezondheidsinformatie in het kader van het communautair programma voor de statistiek en met name verzameling van gegevens die zijn gespecificeerd naar geslacht, leeftijd, geografische plaats en inkomensniveau**, verslagen, evaluaties en analyses, alsook van adviezen met betrekking tot zaken die voor de Gemeenschap en de lidstaten van belang zijn;

## Amendement 29

Artikel 3, lid 2, letter d), punt iv)

iv) *relevante opleidingsactiviteiten;*iv) **stimulering, ontwikkeling en coördinatie van onderwijs en beroepsopleiding op het gebied van de volksgezondheid;**

## Amendement 31

Artikel 3, lid 2, letter d), punt vi) bis (nieuw)

vi bis) **ondersteuning en bevordering door de Gemeenschap en de lidstaten van activiteiten voor het definiëren en vaststellen van goede praktijken en richtsnoeren voor de gezondheid en kwaliteitsrichtsnoeren voor geneeskunde die gebaseerd zijn op wetenschappelijke gegevens.**

## Amendement 32

Artikel 3, lid 2, letter d bis) (nieuw)

d bis) **activiteiten ter bevordering van een geïntegreerde strategie op het gebied van de volksgezondheid door middel van de ontwikkeling van een intersectoraal beleid door:**

- i) **activiteiten met het oog op de ontwikkeling van verbindingen tussen het kader voor volksgezondheid en andere takken van beleid,**
- ii) **activiteiten met het oog op de ontwikkeling van criteria en methoden om de voorgestelde beleidsvormen te beoordelen op hun gevolgen voor de gezondheid.**

## Amendement 33

Artikel 3, lid 2, letter d ter) (nieuw)

d ter) **Activiteiten met betrekking tot de niet-gouvernementele organisaties zonder winstoogmerk die op Europees niveau actief zijn op het gebied van de volksgezondheid, hetzij afzonderlijk, hetzij met een aantal gecoördineerde verenigingen die werken op nationaal of regionaal niveau.**

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 34

Artikel 5, lid 2, alinea's 1 bis en 1 ter (nieuw)

**De Commissie treft binnen een jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van het besluit de noodzakelijke maatregelen ter voorbereiding, instelling en uitvoering van de noodzakelijke aanpassingen en praktische regelingen die overeenstemmen met de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van het programma, alsmede de passende structurele regeling ter waarborging van een coördinatiecentrum om het programma integraal en duurzaam te coördineren.**

**De Commissie dient eventueel verdere voorstellen in met betrekking tot de aard van de structurele regeling die voor de uitvoering van de strategie op het gebied van de volksgezondheid vereist is, met name wat betreft gezondheidstoezicht en de snelle reactie op de gezondheidsbedreigingen.**

## Amendement 35

Artikel 5, lid 4 bis (nieuw)

**4 bis. Bij de uitvoering van het programma zorgt de Commissie er in samenwerking met de lidstaten voor dat alle wettelijke bepalingen op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens worden nageleefd en dat er mechanismen worden ingesteld die het vertrouwelijk karakter en de veiligheid van deze gegevens waarborgen.**

## Amendement 36

Artikel 7, lid 1, alinea 1

1. De financiële middelen voor de uitvoering van het programma worden voor de in artikel 1 genoemde periode vastgesteld op **280 miljoen EUR.**

1. De financiële middelen voor de uitvoering van het programma worden voor de in artikel 1 genoemde periode vastgesteld op **380 miljoen EUR.**

**Bij de uitvoering van het programma mag het bedrag dat wordt vastgelegd voor de uitvoering van elke specifieke doelstelling, niet minder bedragen dan 25 % van de totale financiële middelen.**

## Amendement 38

Artikel 8, lid 1, letter e)

e) **de regelingen voor de voorbereiding van een structurele regeling voor coördinatie van het gezondheidstoezicht en snelle reactie op gezondheidsbedreigingen;**

**Schrappen.**

## Amendement 39

Artikel 11

Bij de uitvoering van het programma wordt de samenwerking met derde landen en met de voor volksgezondheid bevoegde internationale organisaties, met name de Wereldgezondheids-

Bij de uitvoering van het programma wordt de samenwerking met derde landen en met de voor volksgezondheid bevoegde internationale organisaties, met name de Wereldgezondheids-

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

organisatie, de Raad van Europa **en** de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, volgens de procedure van artikel 9, lid 3, aangemoedigd. In het bijzonder moeten het gezondheidsinformatiesysteem en het vermogen om op gezondheidsbedreigingen te reageren, waar passend en mogelijk gecoördineerd worden met de activiteiten van de Wereldgezondheidsorganisatie.

organisatie (WHO), de Raad van Europa, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), **de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en de Voedsel- en Landbouworganisatie**, volgens de procedure van artikel 9, lid 3, aangemoedigd. In het bijzonder moeten het gezondheidsinformatiesysteem en het vermogen om op gezondheidsbedreigingen te reageren, waar passend en mogelijk gecoördineerd worden met de activiteiten van de Wereldgezondheidsorganisatie.

## Amendement 40

Artikel 11 bis (nieuw)

**Artikel 11 bis****Samenwerking met relevante communautaire organen**

**De samenwerking met communautaire organen op relevante werkerreinen, met name de organen die verantwoordelijk zijn voor voedsel- en veevoederveiligheid, milieubescherming en productveiligheid, wordt bevorderd.**

## Amendement 41

Artikel 12, lid 1

1. De Commissie houdt, in nauwe samenwerking met de lidstaten en eventueel bijgestaan door deskundigen, regelmatig toezicht op de uitvoering van de programma-acties in het licht van de doelstellingen. De Commissie brengt het Comité daar jaarlijks verslag over uit.

1. De Commissie houdt, in nauwe samenwerking met de lidstaten en eventueel bijgestaan door deskundigen, regelmatig toezicht op de uitvoering van de programma-acties in het licht van de doelstellingen. De Commissie brengt het Comité **en het Europees Parlement** daar jaarlijks verslag over uit.

## Amendement 43

Bijlage, punt 1.5

1.5. het verbeteren van de analyses en de kennis van de invloed van de ontwikkeling van **het gezondheidsbeleid** en van andere communautaire beleidsmaatregelen en activiteiten, zoals de interne markt, op de gezondheidsstelsels, met name van de bijdrage daarvan aan een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid, met inbegrip van het ontwikkelen van criteria en methoden om het beleid en het effect daarvan op de gezondheid te beoordelen en van andere verbindingen tussen volksgezondheid en andere takken van beleid;

1.5. het verbeteren van de analyses en de kennis van de invloed van de ontwikkeling van **de geïntegreerde en intersectorale gezondheidsstrategie** en van andere communautaire beleidsmaatregelen en activiteiten, zoals de interne markt, op de gezondheidsstelsels, met name van de bijdrage daarvan aan een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid, met inbegrip van het ontwikkelen van criteria en methoden om het beleid en het effect daarvan op de gezondheid te beoordelen en van andere verbindingen tussen volksgezondheid en andere takken van beleid;

## Amendement 45

Bijlage, punt 1.7. bis (nieuw)

**1.7bis. het uitwerken en uitvoeren in samenhang met de plannen in het kader van e-Europa, van gemeenschappelijke beleidsmaatregelen om de informatie aan het publiek over**

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

*geneesmiddelen op het Internet te verbeteren, de beschikbare bronnen voor medische informatie kritisch te onderzoeken en na te gaan of er mogelijkheden bestaan om een systeem van communautaire labels in te voeren die de betrouwbaarheid van bepaalde sites waarborgen.*

Amendement 46

Bijlage, punt 2.2. bis (nieuw)

*2.2 bis. ondersteuning van het netwerk, door de ontwikkeling en de invoering van een informatiesysteem dat gericht is op het grote publiek, gezondheidswerkers, patiëntenverenigingen en de belanghebbende bevolkingsgroepen in de lidstaten en kandidaat-lidstaten, over overdraagbare ziekten en meer bepaald de gevaren van verspreiding van resistente ziekteverwekkers over de grenzen heen;*

Amendement 47

Bijlage, punt 2.3

2.3. ontwikkeling van strategieën en mechanismen voor preventie, informatie-uitwisseling en reacties op bedreigingen door niet-overdraagbare ziekten, met inbegrip van gender-specifieke gezondheidsbedreigingen en zeldzame ziekten;

2.3. ontwikkeling van strategieën en mechanismen voor preventie, **mechanismen voor een inentings- en immuniseringsstrategie en mechanismen voor** informatie-uitwisseling en reacties op bedreigingen door niet-overdraagbare ziekten, met inbegrip van gender-specifieke gezondheidsbedreigingen en zeldzame ziekten;

Amendement 48

Bijlage, punt 2.3. bis (nieuw)

*2.3 bis. ontwikkeling van strategieën en mechanismen voor preventie om het hoofd te bieden aan fysische, chemische of biologische gezondheidsbedreigingen die het gevolg zijn van onvoorziene gebeurtenissen, onvoldoende infrastructuur of uitrusting, menselijke fouten of terreurdaden;*

Amendement 60

Bijlage, punt 2.6 bis (nieuw)

*2.6 bis. Streven naar strategieën ter vermindering van de resistentie tegen antibiotica.*

Amendement 50

Bijlage, punt 2.6. ter (nieuw)

*2.6 ter. bijstand aan de kandidaat-lidstaten die de gezondheidstoestand van hun bevolking proberen te verbeteren; meer activiteiten ter bestrijding van overdraagbare ziekten in de Europese Unie en Midden- en Oost-Europa, die samen een bedreiging van epidemische omvang vormen; ontwikkeling van methoden om artsen en patiënten te informeren over*

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

*behandelingsmogelijkheden en ziektebestrijding; steun aan NGO's die op plaatselijk, nationaal en Europees niveau werkzaam zijn om de gezondheidstoestand van bijzonder achtergestelde groepen te verbeteren die zwaar te lijden hebben van overdraagbare ziekten; en het opstellen van programma's voor een betere gezondheid en voorkoming van ziekten.*

Amendement 51

Bijlage, punt 3.1.

3.1. uitwerking en uitvoering van strategieën betreffende leefstijlgebonden gezondheidsdeterminanten zoals voeding, tabak, alcohol, drugs en andere stoffen, alsmede betreffende geestelijke gezondheid, waaronder maatregelen die op alle communautaire beleidsterreinen en in alle leeftijds- en gender-specifieke strategieën getroffen moeten worden;

3.1. uitwerking en uitvoering van strategieën betreffende leefstijlgebonden gezondheidsdeterminanten zoals voeding, **lichaamsbeweging**, tabak, alcohol, drugs en andere stoffen, alsmede betreffende geestelijke gezondheid, waaronder maatregelen die op alle communautaire beleidsterreinen en in alle leeftijds- en gender-specifieke strategieën getroffen moeten worden;

Amendement 52

Bijlage, punt 3.1. bis (nieuw)

**3.1 bis.** *het opzetten van een specifieke actie om via maatregelen inzake de bewustmaking/voorlichting van het grote publiek, een betere voeding en betere eetgewoonten te bevorderen die beter beantwoorden aan de behoeften van het menselijk lichaam;*

Amendement 53

Bijlage, punt 3.2.

3.2. het analyseren van de situatie en **zo nodig** uitwerken van strategieën betreffende sociaal-economische gezondheidsdeterminanten, **bijvoorbeeld** om ongelijkheden op het gebied van de **gezondheid** op te sporen en weg te werken;

3.2. het analyseren van de situatie en **het** uitwerken van strategieën betreffende sociaal-economische gezondheidsdeterminanten, om **enerzijds** ongelijkheden op het gebied van de **toegang tot gezondheidszorg** op te sporen en weg te werken **en anderzijds de invloed van sociaal-economische factoren (zoals de arbeids- en woonomstandigheden, enz.) op de gezondheid te beoordelen;**

Amendement 54

Bijlage, punt 3.3.

3.3. het analyseren van de situatie en uitwerken van strategieën inzake gezondheidsdeterminanten in verband met het milieu;

3.3. het analyseren van de situatie en uitwerken van strategieën inzake gezondheidsdeterminanten in verband met het milieu, **met name de evaluatie van de invloed van de milieuvervuiling op de volksgezondheid en de vaststelling welke ziekten nauw verband houden met milieuproblemen;**

Amendement 55

Bijlage, punt 3.5. bis (nieuw)

**3.5 bis.** *het ontwikkelen en coördineren van relevante opleidingsactiviteiten met betrekking tot de bovenstaande maatregelen.*

Woensdag, 12 december 2001

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT  
VAN DE RAADAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

## Amendement 56

Bijlage, punt 4.1., alinea 1 bis (nieuw)

4.1. Voor de in artikel 3, **lid 2, punt a)** bedoelde activiteiten kan communautaire steun worden verleend.

4.1. Voor de in artikel 3 bedoelde activiteiten kan communautaire steun worden verleend.

*De te ondernemen acties kunnen worden gefinancierd op basis van dienstverleningscontracten na aanbesteding (die niet meer dan 50 % van de totale middelen in beslag mogen nemen) of door subsidies voor gezamenlijke financiering met andere bronnen. In het laatste geval mag de financiële steun van de Gemeenschap niet meer bedragen dan 80 % van de feitelijk door de ontvanger gedane uitgaven. Om projecten in kandidaat-lidstaten te steunen, kan de Gemeenschap tot 100 % van de kosten financieren.*

## Amendement 57

Bijlage, punt 4.3. bis (nieuw)

*4.3 bis. De Commissie treft binnen een jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van het besluit de noodzakelijke regeling ter voorbereiding, instelling en uitvoering van de noodzakelijke aanpassingen en praktische regelingen die overeenstemmen met de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van het programma, alsmede de passende structurele regeling ter waarborging van een coördinatiecentrum om het programma integraal en duurzaam te coördineren. De uitgaven voor technische en administratieve bijstand voor de structurele regeling en de daarmee samenhangende activiteiten worden gefinancierd met voor het programma bestemde begrotingsmiddelen. Hiertoe wordt het advies van het in artikel 9 genoemde comité ingewonnen.*

## 14. Ongewenste stoffen en producten in diervoeding \*\*\* II

A5-0408/2001

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding (10593/1/2001 – C5-0413/2001 – 1999/0259(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (10593/1/2001 – C5-0413/2001),
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt<sup>(1)</sup> inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1999) 654<sup>(2)</sup>),
- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(2000) 861<sup>(3)</sup>),
- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,

<sup>(1)</sup> PB C 178 van 22.6.2001, blz. 160.

<sup>(2)</sup> PB C 89 E van 28.3.2000, blz. 70.

<sup>(3)</sup> PB C 96 E van 27.3.2001, blz. 346.